

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIÈRE ET DES ASSURANCES

Politique prudentielle

Bruxelles, le 27 octobre 2004

**CIRCULAIRE PPB 2004/7 AUX ETABLISSEMENTS DE CREDIT
ET AUX SOCIETES DE BOURSE**

**Adaptation des règlements relatifs aux fonds propres des établissements de crédit
et aux fonds propres des sociétés de bourse**

Madame,
Monsieur,

La Commission bancaire, financière et des assurances a, par arrêté du 13 juillet 2004, modifié les règlements du 5 décembre 1995 relatifs aux fonds propres des établissements de crédit et aux fonds propres des sociétés de bourse, afin de les mettre en conformité avec la législation européenne¹.

L'arrêté modificatif a été approuvé par les ministres compétents en date du 27 septembre 2004 et est entré en vigueur le 19 octobre 2004 lors de sa publication au Moniteur belge.

L'arrêté modificatif de la Commission bancaire, financière et des assurances et l'arrêté ministériel du 27 septembre 2004 peuvent être consultés sur le site web de la Commission (www.cbfa.be : établissements de crédit / rubrique circulaires et communications / coefficients réglementaires) – (www.cbfa.be : entreprises d'investissement / rubrique circulaires et communications / sociétés de bourse / coefficients réglementaires).

Je vous transmets, en annexe, le texte de l'arrêté modificatif, et je fais transmettre une copie de la présente à votre (vos) réviseur(s).

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Président,

E. Wymeersch.

Annexes

¹ Directive 2004/69/CE de la Commission du 27 avril 2004.

Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 13 juli 2004 tot wijziging van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op Richtlijn 2004/69/EG van de Commissie van 27 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de definitie van "multilaterale ontwikkelingsbanken" betreft;

Gelet op artikel 43 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

Gelet op artikel 90 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

Gelet op de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Federatie van het Financiewezen,

Besluit :

Artikel 1

In artikel 2, 1^o van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van

Arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 13 juillet 2004 modifiant les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse

La Commission bancaire, financière et des assurances,

Vu la directive 2004/69/CE de la Commission du 27 avril 2004 modifiant la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil, pour ce qui concerne la définition des "banques multilatérales de développement";

Vu l'article 43 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

Vu l'article 90 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement, aux intermédiaires et aux conseillers en placements;

Vu les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Vu la consultation de la Fédération financière belge,

Arrête :

Article 1^{er}

Dans l'article 2, 1^o des arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés

de beursvennootschappen worden de woorden “, het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties” ingevoegd tussen de woorden “de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling” en “en de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit ter goedkeuring ervan.

Brussel, 13 juli 2004.

De Voorzitter,

de bourse, les mots «, l’Agence Multilatérale de Garantie des Investissements » sont insérés entre les mots « la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement » et « et la Société Interaméricaine d’Investissement ».

Article 2

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l’entrée en vigueur de l’arrêté ministériel qui l’approuve.

Bruxelles, le 13 juillet 2004.

Le Président,

E. WYMEERSCH

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN EN
FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES ET
SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE**

**MINISTERIEEL BESLUIT TOT
GOEDKEURING VAN HET BESLUIT
VAN DE COMMISSIE VOOR HET
BANK-, FINANCIE- EN
ASSURANTIEWEZEN VAN 13 JULI
2004 TOT WIJZIGING VAN DE
BESLUITEN VAN DE COMMISSIE
VOOR HET BANK- EN
FINANCIEWEZEN VAN 5 DECEMBER
1995 OVER HET REGLEMENT OP
HET EIGEN VERMOGEN VAN DE
KREDIETINSTELLINGEN EN OVER
HET REGLEMENT OP HET EIGEN
VERMOGEN VAN DE
BEURSVENNOOTSCHAPPEN**

**ARRETE MINISTERIEL
D'APPROBATION DE L'ARRETE DE
LA COMMISSION BANCAIRE,
FINANCIERE ET DES ASSURANCES
DU 13 JUILLET 2004 MODIFIANT LES
ARRETES DE LA COMMISSION
BANCAIRE ET FINANCIERE DU
5 DECEMBRE 1995 CONCERNANT LE
REGLEMENT RELATIF AUX FONDS
PROPRES DES ETABLISSEMENTS DE
CREDIT ET CONCERNANT LE
REGLEMENT RELATIF AUX FONDS
PROPRES DES SOCIETES DE
BOURSE**

DE MINISTER VAN FINANCIËN EN DE
MINISTER VAN ECONOMIE,

LE MINISTRE DES FINANCES ET LE
MINISTRE DE L'ECONOMIE,

Gelet op Richtlijn 2004/69/EG van de
Commissie van 27 april 2004 tot wijziging
van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees
Parlement en de Raad, wat de definitie van
"multilaterale ontwikkelingsbanken" betreft;

Vu la directive 2004/69/CE de la
Commission du 27 avril 2004 modifiant la
directive 2000/12/CE du Parlement
européen et du Conseil, pour ce qui
concerne la définition des "banques
multilatérales de développement";

Gelet op artikel 43 van de wet van 22 maart
1993 op het statuut van en het toezicht op de
kredietinstellingen;

Vu l'article 43 de la loi du 22 mars 1993
relative au statut et au contrôle des
établissements de crédit;

Gelet op artikel 90 van de wet van 6 april
1995 inzake de secundaire markten, de
beleggingsondernemingen, de bemiddelaars
en de beleggingsadviseurs;

Vu l'article 90 de la loi du 6 avril 1995
relative aux marchés secondaires, aux
entreprises d'investissement, aux
intermédiaires et aux conseillers en
placements;

Gelet op de besluiten van de Commissie
voor het Bank- en Financiewezen van
5 december 1995 over het reglement op het
eigen vermogen van de kredietinstellingen
en over het reglement op het eigen
vermogen van de beursvennootschappen;

Vu les arrêtés de la Commission bancaire et
financière du 5 décembre 1995 concernant le
règlement relatif aux fonds propres des
établissements de crédit et concernant le
règlement relatif aux fonds propres des
sociétés de bourse;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Federatie van het Financiewezen,

Vu la consultation de la Fédération financière belge,

BESLUITEN :

ARRETENT :

Artikel 1

Article 1^{er}

Het besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 13 juli 2004 tot wijziging van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen, wordt goedgekeurd.

L'arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 13 juillet 2004 modifiant les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse, est approuvé.

Artikel 2

Article 2

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.


Brussel,

Bruxelles, le

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

D. Reynders

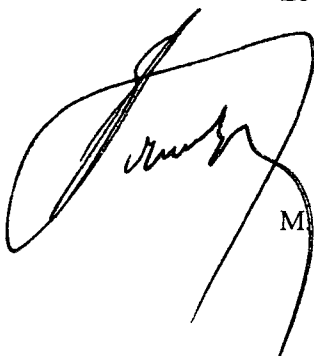


D. Reynders

De Minister van Economie,

Le Ministre de l' Economie,

M. Verwilghen



M. Verwilghen